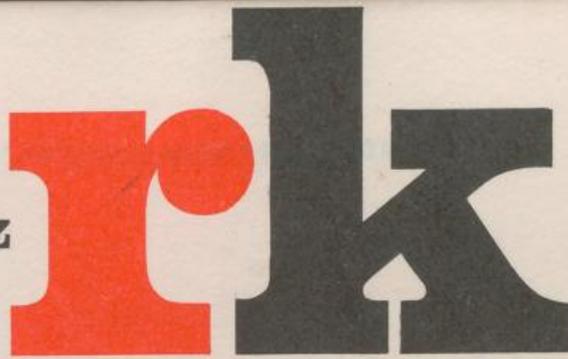


# rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,  
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



198

gegründet 1867

Donnerstag, 18. Jänner 1979

Blatt 134

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal:  
(rosa)

Die neue Reichsbrücke wird gehoben  
Kuratorium Wiener Pensionistenheime: Konstituierung  
des Vorstandes  
Stadtentwicklungsplan: Landschaft - Klima - Boden  
22. März Eröffnung des Landstraßer Marktzentrums  
2,06 Millionen für Behindertenhilfe

Lokal:  
(orange)

Wieder Kinderlähmungsfall in Wien  
Ehrung von Konsum-Funktionären  
Berufsschüler sammelten für "Jugend am Werk"  
Handbuch für Ausländer in vier Sprachen

Nur über  
FS:

17.1. Pensionist lief gegen Straßenbahn  
Gas aus der Sowjetunion wieder mit Geruch  
18.1. Prof. Karl Hudez - 75  
Vier Wochen nach Weihnachten: Christbaum brannte  
Nach Herzanfall verbrannt

k o m m u n a l :

=====

## die neue reichsbruecke wird gehoben

1 wien, 18.1. (rk) in den naechsten tagen wird auf der baustelle der neuen reichsbruecke damit begonnen, den bereits fertiggestellten, stromabwaertigen teil der bruecke um 52 zentimeter anzuheben. dieser arbeitgang ist notwendig, um den bahnverkehr auf der donauuferbahn durch den weiterbau nach der methode des freien vorbaues nicht zu beeintraechtigen.

mit dem neubau der reichsbruecke wurde vor einem jahr - am 9. jaenner 1978 - begonnen. die ersten taetigkeiten bestanden in der verlaengerung der beiden ersatzbruecken ueber das inundationsgebiet sowie im abbruch der noch bestehenden teile der alten bruecke. nachdem der rechte landpfeiler der neuen brueckenkonstruktion dort errichtet worden war, wo sich der uferpfeiler der alten bruecke erhoben hatte, wurde auf ihm der sogenannte "hammerkopf" betoniert. von diesem konstruktionsteil aus erfolgt seither der freie vorbau der brueckenquerschnitte nach beiden seiten, also in richtung strommitte und in richtung widerlager handelskai. von den vorbautakten waren die jeweils ersten fuenf takte 3,5 meter lang, die weiteren haben eine laenge von je 5 meter. gegenwaertig sind bereits neun takte nach jeder richtung betoniert. deutlich zu erkennen ist die fuehrung der u-bahntrasse im inneren der hohlkaesten.

der stromabwaertige brueckenteil in richtung widerlager handelskai ruht auf einem hilfsjoch und wird demnaechst soweit verlaengert, dass die etwa 70 zentimeter unter die tragwerksunterkante reichende vorbaugeruestung den bahnverkehr auf der donauuferbahn behindern wuerde. aus diesem grund muss, wie bautenstadtrat hans b o e c k gegenueber der "rathaus-korrespondenz" erlaeuterte, das brueckentragwerk beim hilfsjoch um 52 zentimeter angehoben werden. infolge der hebelwirkung wird das vorbaugeruest im bahnbereich dann so hoch ueber den geleisen sein, dass die waggons ungehindert passieren koennen (siehe beiliegende skizze).

das heben der brueckenkonstruktion, deren gewicht gegenwaertig etwa 3.800 tonnen betraegt, erfolgt mittels hydraulischer pressen.

nach jedem hebevorgang von 20 bis 25 millimeter werden beim hilfsjoch stahlplatten unterschoben, bis die erforderliche hoehe von 52 zentimeter erreicht ist.

sobald die sogenannten brueckenkragarme ihre endgueltige laenge von 88 meter nach beiden seiten erlangt haben, wird die konstruktion wieder auf das urspruengliche niveau abgesenkt und mit ihrem stadtseitigen ende auf das bis dahin fertiggestellte widerlager handelskai aufgesetzt. in diesem zustand wird der zu bewegende bauteil rund 6.000 tonnen schwer sein, was dem gewicht eines lastzuges mit zirka dreihundert gueterwaggons entspricht. die auflage auf das widerlager handelskai wird voraussichtlich ende maerz, anfang april erfolgen.

die stromaufwaertige brueckenhaelfte - die neue reichsbruecke besteht bekanntlich aus zwei nebeneinander liegenden, vorlaeufig noch nicht miteinander verbundenen u-bahn-hohlkaesten mit darueberliegender strassenfahrbahn - wird erst in etwa sechs wochen jene laenge erreicht haben, die das anheben im gleisbereich der donauuferbahn erforderlich macht. (we)

0847

k o m m u n a l :

=====

kuratorium wiener pensionistenheime:

konstituierung des vorstandes

2 wien, 18.1. (rk) mittwoch fand die konstituierende sitzung des neuen vorstandes des kuratoriums wiener pensionistenheime statt. praesident des kuratoriums wiener pensionistenheime ist als amtsfuehrender stadtrat fuer soziales univ.-prof. dr. alois s t a c h e r . zum 1. vizepraesidenten wurde gemeinderat franz g a w l i k (spoe) , zum 2. vizepraesidenten wurde gemeinderat walter l e h n e r (oepv) gewaehlt.

dem vorstand gehoeren ausser dem praesidenten und den vizepraesidenten die mitglieder gemeinteraetin eveline a n d r l i k , gemeinteraetin franziska f a s t , gemeinteraeting erika k r e n n , gemeinteraetin maria s z o e l l o e s i , gemeinderat anton w i n d h a b und gemeinderat dr. kurt z e m a n (alle spoe) sowie gemeinteraetin gertrude h a e r t e l , stadtrat dr. gertrude k u b i e n a und gemeinderat leopold r e i n d l (alle oepv) an. darueber hinaus sind im vorstand noch vertreter des sozialamtes, der finanzverwaltung und des kontrollamtes. (zi)

0850

k o m m u n a l :

=====

stadtentwicklungsplan:  
landschaft - klima - boden

6 wien, 18.1. (rk) der landschaftscharakter, die lage wiens, die boden- und wasserverhaeltnisse, das klima, die pflanzen- und tierwelt sind die schwerpunkte eines weiteren teiles des stadtentwicklungsplanes, der am donnerstag im gemeinderatsausschuss stadtplanung zur diskussion stand. wie planungsstadtrat univ.-prof. dr. rudolf wurzer hervorhob, stellen diese untersuchungen - zusammengefasst unter dem kapitel "natuerliche lebensgrundlage" - neben den analysen zur bevoelkerungsentwicklung eine wesentliche voraussetzung und grundlage fuer den stadtplaner dar. "genaue kenntnisse ueber den baugrund, ueber witterungseinfluesse und vegetation sind fuer den hoch- und tiefbau, fuer die landschaftsgestaltung beziehungsweise fuer die gesamte stadtentwicklung unerlaesslich", meinte wurzer. erklaertes ziel ist die weitere verbesserung der staedtischen lebensqualitaet sowohl durch die erhaltung des grossraeumigen landschaftscharakters, wie des wienerwaldes oder der strom- und aulandschaften, als auch durch die schaffung neuer oekologisch ungestoerter landschaftsraeume. zur sicherstellung der landschaftsraeume und der natuerlichen landschaftsformen soll ein landschaftsrahmenplan mit verbindlicher wirkung aufgestellt werden.

erstmal wird im rahmen der untersuchung zur stadtentwicklung auch auf die grosse bedeutung der land- und forstwirtschaftlich genutzten flaeche hingewiesen. ueber ihre wirtschaftliche produktion hinaus dienen landwirtschaftlich genutzte flaechen als regulator fuer das stadtklima und die stadthygiene: sie beeinflussen die stadtemperatur guenstig, lindern die luftverunreinigung und den laerm und bieten reiche kontraste zur stadtlandschaft. hochwertige flaechen am stadtrand sollten daher kuenftig nicht bebaut, sondern weiterhin landwirtschaftlich genutzt werden. (ba)

L o k a l :

=====

wieder kinderlaehmungsfall in wien  
bisher erschreckend niedrige impf-beteiligung

7 wien, 18.1. (rk) die gesundheitsbehoerden schlagen alarm: die bisherige beteiligung an der vom 15. bis 27. jaenner durchgefuehrten zweiten polioimpfwelle ist erschreckend niedrig. dies ist umso bedauerlicher, als nunmehr auch aus der infektionsabteilung des franz josef-spitals ein polio-verdachtsfall gemeldet wird. es handelt sich um einen 40jaehrigen mann aus niederoestereich. das gesundheitsamt weist aus diesem anlass nochmals mit allem nachdruck darauf hin, dass nur dann ein sicherer schutz fuer mindestens zehn jahre gegen diese krankheit erreicht wird, wenn man sich allen drei teilimpfungen unterzieht. da es in vielen europaeischen und ueberseeischen laendern immer wieder zu epidemien kommt, besteht jederzeit die gefahr einer einschleppung aus dem ausland. dies haben auch die in letzter zeit immer wieder auftretenden poliofaelle gezeigt. im rahmen der ersten impfwelle vom 13. november bis 1. dezember 1978 haben sich bekanntlich nur 26.828 wienerinnen und wiener in einem der 19 bezirksgesundheitsaemter impfen lassen. geimpft wird in allen bezirksgesundheitsaemtern montag, dienstag und freitag von 8.30 bis 11 uhr sowie mittwoch von 13 bis 15 uhr. an samstagen stehen in der zeit von 9 bis 11 uhr und donnerstag von 17 bis 19 uhr folgende bezirksgesundheitsaemter zur verfuegung: 2, karmelitergasse 9, 10, laxenburger strasse 43-45, 13, hietzinger kai 1, und 18, waehringer strasse 124. darueber hinaus wird mittwoch in der mutterberatungsstelle im 10. bezirk, gellertgasse 42, und an donnerstagen in der mutterberatungsstelle im 21. bezirk, freytaggasse 32, jeweils von 17 bis 19 uhr geimpft. (z1)

k o m m u n a l :

=====

am 22. maerz eroeffnung des landstrasser marktzentrums

8 wien, 18.1. (rk) am 23. maerz wird das neue landstrasser marktzentrum eroeffnet werden. dies teilte amtsfuehrender stadtrat heinz n i t t e l im gemeinderatsausschuss fuer staedtische dienstleistungen und konsumentenschutz mit, der donnerstag unter dem vorsitz von gemeinderat leopold wiesinger eine sitzung abhielt.

das landstrasser marktzentrum, das anstelle der ehemaligen markthalle errichtet wurde, ist eine gemeinschaftsleistung der stadt wien und der firma ekazent. der markt wird drei geschosse des gebaeudekomplexes, der auch eine parkgarage und bueroraeume enthalten wird, umfassen: ein ladegeschoss, in dem sich auch die ausgedehnten kuehlraeume befinden, das erdgeschoss wird den gruenmarkt aufnehmen, das obergeschoss den fleischmarkt. insgesamt werden im ganzen marktbereich 97 staende platz finden.

unter den geschaeftsstuecken, die der ausschuss beschloss, befand sich auch ein antrag der staedtischen friedhofsverwaltung zur schaffung von neuen lehrstellen in der gaertnerei und im steinmetzbetrieb. (wfz)

1054

erhebung von konzern-funktionsstellen

wien, 18.1. (wfz) an vertriebsstellen funktionaere des oesterreichischen konzernverbandes wurden ebenfalls in einem rathaus von finanz- und wirtschaftsdirektor franz o k a y r anwesenden der stadt wien vorgebracht, leopoldine i w a n s r o d i g und heidrun g a n z e r e r hielten das allernaehrste ziele fuer den dienstleistungen des land wien, park. o b e r g a n g l. des konzernverbandes des landes wien. (wfz)

1055

L o k a l :

-----

berufsschueler sammelten fuer "'jugend am werk''

10 wien, 18.1. (rk) die weihnachts-sozialaktion der schueler der berufsschule fuer einzelhandel (roem.) 3 in der huetteldorfer strasse 7 - 17 galt den behinderten, die im jugendwohnheim in rodaun, hochstrasse 14, wohnen. insgesamt wurden 10.000 schilling gesammelt, die donnerstag von klassensprechern sowie dem direktor der berufsschule, Oberschulrat robert g i e l e r , und den Lehrern im rahmen einer besichtigung des heimes dem vorsitzenden des vereins, gemeinderat franz g a w l i k , uebergeben wurden.

das jugendwohnheim war im september 1978 eroeffnet worden. es bietet platz fuer 60 maennliche und 45 weibliche behinderte, die in ein- und dreibettzimmern untergebracht sind. verschiedene freizeiteinrichtungen, wie gemeinschaftsraeume mit fernsehapparaten, hobbyraeume, tischtenniszimmer und ein friseurzimmer stehen zur verfuegung. es gibt auch eine lehrkueche mit einem kleinen speiseraum, in der jene behinderte, die vielleicht einmal ausserhalb des heimes leben werden koennen, auf eine eigene haushaltsfuehrung vorbereitet werden. (and)

1111

ehrung von konsum-funktionaeren

9 wien, 18.1. (rk) an verdienstvolle funktionaere des oesterreichischen konsumverbandes wurden donnerstag im wiener rathaus von finanz- und wirtschaftsstadtrat hans m a y r ehrenzeichen der stadt wien ueberreicht. leopoldine i m m e r v o l l und hedwig s c h o s s m a n n erhielten das silberne ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien, karl d o l e z a l das goldene verdienstzeichen des landes wien. (sei)

1055

k o m m u n a l :

=====

2,06 millionen fuer behindertenhilfe

11 wien, 18.1. (rk) im rahmen ihrer betreuungsdienste hat die stadt wien mit privaten vereinigungen vertraege abgeschlossen, um koerperlich behinderten, geistig behinderten, menschen, die an multipler sklerose leiden und querschnittsgelaehmte besonders zu foerdern. diese vereinigungen, der club handicap, der oesterreichische zivilinvalidenverband, der verband aller koerperbehinderten oesterreichs, pro mente infirmis, die multiple sklerose-gesellschaft und die caritas der erzdioezese wien uebernehmen die beratung und betreuung dieser behinderten. zur unterstuetzung dieser taetigkeit genehmigte der zustaeendige gemeinderatsausschuss fuer gesundheit und soziales insgesamt 2,06 millionen schilling. (zi).

1123

L o k a l :

=====

## handbuch fuer auslaender in vier sprachen

13 wien, 18.1.(rk) ein ratgeber "wien international at your service" wurde donnerstag vom verein "wien international" offiziell vorgestellt. das handbuch ist in erster linie fuer die bei den diplomatischen missionen und internationalen organisationen taetigen auslaender und deren angehorige gedacht. es gibt auf hundert seiten antwort auf alle jene fragen, mit denen sich neuankommende in wien im taeglichen leben konfrontiert sehen. die einzelnen kapitel sind in deutscher und englischer sprache abgefasst, es gibt aber eine kurzfassung der beitraege auch in franzoesisch und spanisch. die skala der behandelten probleme reicht von fragen ueber den oeffentlich gefoerderten und freien wohnungsmarkt, einkaufsmoeglichkeiten und oeffnungszeiten, bis zu den unterrichtsmoeglichkeiten an schulen und universitaeten oder arbeitsmoeglichkeiten fuer familienmitglieder der international community in wien. es werden aber auch die angebote fuer freizeit und erholung beziehungsweise kultur und unterhaltung behandelt oder fragen beantwortet, wie z.b. welche dokumente man bei eheschliessung oder geburt eines kindes benoetigt und welche behoerden dafuer zustaeendig sind. selbstverstaendlich werden auch alle probleme des geldwechsels, der verschiedenen gebuehren und tarife oder auch der moeglichkeiten, in wien die deutsche sprache zu erlernen, behandelt. den abschluss der broschuere, die bei wien international, im 9. bezirk, alser strasse 20, um 80 schilling erhaeltlich ist, bildet eine zusammenstellung aller adressen und telefonnummern, die fuer auslaender in wien wichtig sein koennen. (mf)

1350